

تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية

(دراسة تجريبية بـ MIN 46 ACEH BESAR)

رسالة

إعداد

مولدى رحمة

رقم القيد. ٢٢١٣٢٤٠٥٩

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا اتشيه

٢٠١٨م/١٤٤٠هـ

رسالة

تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية (دراسة تجريبية بـ Min 46  
(Aceh Besar)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية بندا اتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص اللغة العربية

اعداد

مولدى رحمة

رقم القيد: ٢٢١٣٢٤٠٥٩

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرف الثاني

المشرف الأول

(حلمي الماجستير)

(قصي على الماجستير)

تمت مناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت إتماماً لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

في التاريخ: ٢١ يناير ٢٠١٩ م

١٠ جماد الأول ١٤٤٠ هـ

بندا أتشية

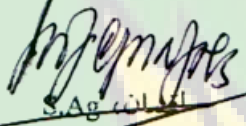
إعداد

مولدى رحمة


رقم القيد: ٢٢١٣٢٤٠٥٩

لجنة المناقشة:

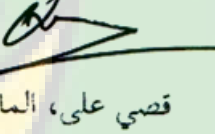
السكريتر

  
S.Ag

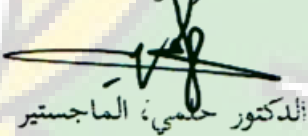
العضو

  
درا مبصرة، الماجستير

الرئيس

  
قصي على، الماجستير

العضو

  
الدكتور حمدي، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية و تأهيل المعلمين.

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا أتشية



رقم التوظيف: ١٩٠٣١٠٠١/٩١٩٨٩٠٤٠٤

## إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله:

الإسم الكامل : مولدى رحمة

مكان الميلاد وتاريخه : لبوهان تاروك، ٢٢ سبتمبر ١٩٩٥

رقم القيد : ٢٢١٣٢٤٠٥٩

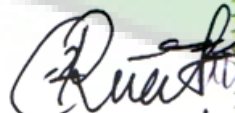
قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل

المعلمين

أقر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تألفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، وليس فيها التآليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لنيل العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨

صاحبة القرار

  
مولدى رحمة



رقم القيد: ٢٢١٣٢٤٠٥٩

## استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

{ يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ }

"سورة المجادلة آية ١١"

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (٢)

سورة يوسف آية ٢

صدق الله العظيم

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه:

﴿احْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا حُزْرٌ مِنْ دِينِكُمْ﴾

AR-HANERY

## إهداء

- ١ - إلى أبي المكرم حاشيم معدان وأمي المكرمة هاجبة علي الذين  
رياني صغيرا، لعل الله أن يحفظهما وأبقيهما في سلامة الدين  
والآخرة. وإلى أختين نتوتي أنيس و مصرية.
- ٢ - إلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين  
قد علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا،  
لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.
- ٣ - إلى جميع زملائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.  
أقول شكرا جزيلا على مساعدتهم في تشجيعي لكتابة هذا  
البحث العلمي، جزاكم الله خير الجزاء.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل القرآن عربيا وأفضل اللغات التي ينطق بها الإنسان.  
والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه  
بهدايته وإحسانه إلى يوم الدين.

فقد تم بإذن الله وتوفيقه تأليف هذه الرسالة التي يقررها قسم تعليم اللغة العربية  
بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد يتعلمها  
الطلبة وتختص الرسالة تحت الموضوع: "تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم

**المفردات بالرسوم البيانية (دراسة تجريبية بـ MIN 46 ACEH BESAR)**

وتتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الأستاذ قصي  
علما ماجستير والأستاذ حلمي الماجستير، فتقدم الباحثة أفضل الشكر لهما الذين قد أنفقا  
أوقاتها الثمينة وتوجيهها ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا من أولها  
إلى آخرها، لعل الله باركهما وجزاهما خيرا كثيرا.

وتتقدم الباحثة بالشكر العظيم لوالديها قد ربانا تربية سليمة، ربي اغفر لي  
ولوالدي وارحمهما كما رباني صغيرا ولجدي ولجدي ولجميع الأساتذة اللهم اجعلنا من  
عبادك الصالحين.

وإضافة على ما ذكر، تقدم الباحثة الشكر الخالص لمدير الجامعة وعميد كلية  
التربية ورئيس قسم اللغة العربية ولجميع الأساتذة في جامعة الرانيري والعاملين فيها.  
وكذلك تقدم جزيل الشكر لسائر الأصدقاء الذين قد ساعدوها بأفكارهم في إتمام كتابة  
هذه الرسالة، وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تقدم الشكر لرئيسة المدرسة Min 46 Aceh Besar الأستاذ  
مصريد، S.Pd وللمدرسة اللغة العربية الأستاذة مرضية، S.Pd ولجميع المدرسين والتلاميذ فيها  
الذين قد أعانوها في جمع البيانات المحتاجة عند عملية البحث، عسى الله أن يعطيهم أجرا  
عظيما.

وأخيراً، تتيقن الباحثة أن هذه الرسالة لا تخل من الأخطاء والنقصان، وإن كانت قد بذلت كل جهدها في إعداد هذه الرسالة، لذلك ترحو من القارئ نقدا بنائيا خالصا واصلاحها نافعا لإكمال هذه الرسالة، ولعلّ هذه الرسالة نافعة لها وللقارئ جميعا.

دار السلام، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨





## قائمة المحتويات

صفحة

ب	موافقة المشرفين	.....
ج	قرار اللجنة	.....
د	اقرار الباحثة	.....
هـ	استهلال	.....
و	اهداء	.....
ز	شكر وتقدير	.....
ط	قائمة المحتويات	.....
ل	قائمة الجداول	.....
م	قائمة الملحقات	.....
ن	مستخلص البحث	.....
<b>الفصل الأول : أساسية البحث</b>		
أ	مشكلات البحث	..... ١
ب	سؤالا البحث	..... ٣
ج	هدفا البحث	..... ٣
د	أهمية البحث	..... ٣
هـ	فروض البحث	..... ٤
و	حدود البحث	..... ٤
ز	معاني المصطلحات	..... ٤

ح. الدراسات السابقة ..... ٦

ط. طريقة كتابة الرسالة ..... ٩

## الفصل الثاني : الإطار النظري

أ - تعريف الطريقة السمعية الشفوية ..... ١٠

ب - الخطوات في تعليم المفردات بطريقة السمعية الشفوية..... ١١

ج- مزايا و عيوب ..... ١٢

د- الوسائل التعليمية ..... ١٣

هـ- أنواع الوسائل التعليمية ..... ١٣

١ -الوسائل البصرية ..... ١٣

٢ -الوسائل السمعية ..... ١٤

٣ -الوسائل السمعية و البصرية..... ١٤

و- تعريف الرسوم البيانية ..... ١٤

ز- أنواع الرسوم البيانية ..... ١٥

١ -الرسوم البياني بالخطوط..... ١٥

٢ -الرسوم البياني بالأعمدة ..... ١٦

٣ -الرسوم البياني بالدائرة ..... ١٦

٤ -الرسوم البياني بالساحات ..... ١٦

٥ -الرسوم البياني بالصور ..... ١٧

ح- المفردات وتعليمها ..... ١٨

## الفصل الثالث : مناهج البحث

- أ- منهج البحث ..... ٢٠
- ب- مجتمع وعينة البحث ..... ٢١
- ج- طريقة جمع البيانات و أدوات البحث..... ٢١
- د- طريقة تحليل البيانات..... ٢٢

## الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها

- أ - لمحة عن ميدان البحث ..... ٢٤
- ب- إجراء تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية والسوم البيانية ..... ٢٧
- ج- تحليل البيانات ..... ٣٣
- د- تحقيق الفروض ..... ٣٩

## الفصل الخامس: الخاتمة

- أ- نتائج البحث..... ٤٠
- ب- المقترحات..... ٤٠

المراجع :



## قائمة الجداول

رقم الجدول	موضوع الجدول	صفحة
الجدول ٤-١: عدد المعلمين بـ MIN 46 Aceh Besar	٢٥ .....	
الجدول ٤-٢: عدد التلاميذ بـ MIN 46 Aceh Besar	٢٥ .....	
الجدول ٤-٣: المباني والوسائل في MIN 46 Aceh Besar	٢٦ .....	
الجدول ٤-٤: توقيت تعليم المفردات بدون تطبيق الطريقة السمعية الشفوية	٢٧ .....	
الجدول ٤-٥: الدرجة في الإختبار القبلي	٢٨ .....	
الجدول ٤-٦: توقيت تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية	٣٠ .....	
الجدول ٤-٧: الدرجة في الإختبار البعدي	٣٢ .....	
الجدول ٤-٨: النتائج بين الدجة في الإختبار القبلي ودرجة في الإختبار البعدي	٣٢ .....	
الجدول ٤-٩: النتائج من الإستجابة التلاميذ	٣٤ .....	

جامعة الزنبركية

AR-RANERY

## قائمة الملحقات

- ١ إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا  
أتشيه على تعيين المشرفين
- ٢ إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا  
أتشية على القيام بالبحث
- ٣ إفادة مدير MIN 46 Aceh Besar على إتمام البحث
- ٤ قائمة الاستبانة
- ٥ خطة التعليم
- ٦ المواد الدراسية
- ٧ قائمة أسئلة وإجابة الإختبار القبلي و البعدي
- ٨ قائمة ت الجدوال
- ٩ الصور الفوتوغرافية
- ١٠ المسيرة الذاتية



## مستخلص البحث

عنوان البحث: تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية (دراسة تجريبية بـ MIN 46 Aceh Besar)

الاسم الكامل: مولدى رحمة

رقم القيد : ٢٢١٣٢٤٠٥٩

الحقائق الموجودة في الحقل كما وردت في MIN 46 Aceh Besar هي أن تعلم اللغة العربية لم تكن فعالية، ولم تكن قادرة على تطبيق طريقة التعلم بشكل صحيح ولم تكن قادرة على الاستفادة من وسائل الإعلام التعليمية بشكل مناسب. وتستخدم الطرق التقليدية وبالتالي فإن قدرة التلاميذ على تعلم ضعيف جدا. ولحل هذه المشكلات تحضر الباحثة تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية في الفصل الخامس بـ MIN 46 Aceh Besar. اما اغراض البحث في هذه الرسالة هي لتعرف فعالية الطريقة السمعية الشفوية باستعمال الرسوم البيانية في ترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات، و لتعرف استجابة التلاميذ في تعليم المفردات باستعمال الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية على سيطرة المفردات. وأما طريقة البحث التي اعتمدت عليها الباحثة فهي منهج تجريبي التصميمات التمهيديّة (*pre-Experimental Designs*) وأخذت الباحثة تلاميذ الفصل الخامس عينة للبحث وعددهم يبلغ ٢١ تلميذا، وجمع البيانات استعملت الباحثة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي و الاستبانة. وأما النتائج من هذا البحث فهي أن تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية يكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات. وتعتمد الباحثة على أن نتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من نتيجة ت الجدول ( $t_{table}$ ) ٢,٠٨٥٩٦  $< ٣,٥٩٠٥١ < ٢,٨٤٥٣٤$  وهذا يدل على أن فرض الصفري ( $H_0$ ) مردود وفرض البديل ( $H_a$ ) مقبول. أن نتيجة النسبة المؤية لإيجابي بقيمة ٨٥,٨٪ هذه تدل على أنها

وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠ ٪ ونتيجة P حصل على درجة ممتاز. وتكون استجابة التلاميذ في تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية ممتازة.



## ABSTRAK

Judul Skripsi : Penerapan Metode Sam'iyah Syafawiyah pada Pembelajaran Mufradat dengan Menggunakan Rusum Albayaniyah.

Nama Penulis : Maulida Rahmah

NIM : 221324059

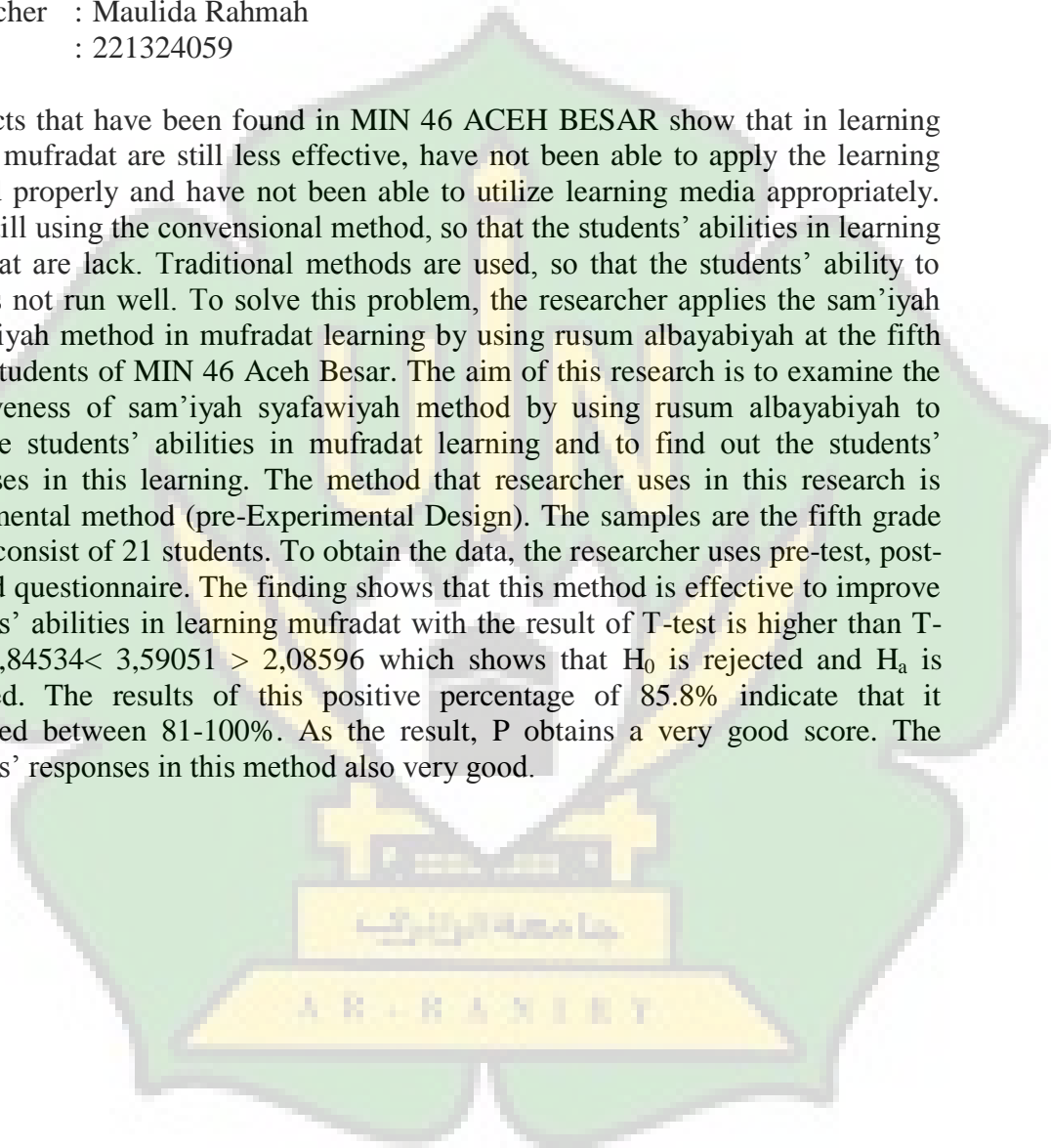
Fakta yang ada di lapangan sebagaimana terdapat di MIN 46 ACEH BESAR bahwa dalam pembelajaran mufradat bahasa Arab masih kurang efektif dan belum dapat menerapkan metode pembelajaran dengan baik serta belum dapat memanfaatkan media pembelajaran secara tepat, dan masih menggunakan cara-cara konvensional, sehingga kemampuan siswa dalam pembelajaran mufradat sangat kurang. Metode tradisional digunakan, sehingga kemampuan siswa untuk belajar sangat buruk. Untuk mengatasi masalah ini, peneliti menerapkan metode sam'iyah syafawiyah dalam pembelajaran mufradat dengan menggunakan rusum albayaniyah di kelas V MIN 46 Aceh Besar. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menguji efektivitas metode sam'iyah syafawiyah dengan menggunakan rusum albayaniyah untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam pembelajaran mufradat, dan untuk mengetahui respons siswa dalam pembelajaran mufradat dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah dan media rusum albayaniyah. Adapun metode penelitian yang peneliti gunakan adalah metode eksperimen (*pre-Experimental Design*) peneliti mengambil sampel pada kelas V dengan jumlah siswa 21 orang, untuk memperoleh data peneliti menggunakan pre-test, post-test dan angket. Adapun hasil penelitian adalah pembelajaran mufradat dengan penerapan metode sam'iyah syafawiyah dan media rusum albayaniyah sangat efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa pada pembelajaran mufradat dengan hasil T-test lebih besar dari pada T-tabel  $2,84534 < 3,59051 > 2,08596$  yang menunjukkan bahwa Hipotesa nol ( $H_0$ ) ditolak dan Hipotesa alternatif ( $H_a$ ) diterima, artinya penerapan metode sam'iyah syafawiyah dan media rusum albayaniyah dapat meningkatkan kemampuan siswa pada pembelajaran mufradat. Hasil persentase positif ini sebesar 85,8% menunjukkan bahwa hal itu terjadi antara 81-100% dan sebagai hasilnya P memperoleh skor yang sangat baik. Respons siswa terhadap pengajaran mufradat menggunakan metode sam'iyah syafawiyah dan media rusum albayaniyah sangat baik.



## Abstract

Title : Application Of The Sam'iyah Syafawiyah Method To Mufradat Learning Using Rusum Albayaniyah.  
Researcher : Maulida Rahmah  
NIM : 221324059

The facts that have been found in MIN 46 ACEH BESAR show that in learning Arabic mufradat are still less effective, have not been able to apply the learning method properly and have not been able to utilize learning media appropriately. They still using the convensional method, so that the students' abilities in learning mufradat are lack. Traditional methods are used, so that the students' ability to learn is not run well. To solve this problem, the researcher applies the sam'iyah syafawiyah method in mufradat learning by using rusum albayabiyah at the fifth grade students of MIN 46 Aceh Besar. The aim of this research is to examine the effectiveness of sam'iyah syafawiyah method by using rusum albayabiyah to improve students' abilities in mufradat learning and to find out the students' responses in this learning. The method that researcher uses in this research is experimental method (pre-Experimental Design). The samples are the fifth grade which consist of 21 students. To obtain the data, the researcher uses pre-test, post-test and questionnaire. The finding shows that this method is effective to improve students' abilities in learning mufradat with the result of T-test is higher than T-table  $2,84534 < 3,59051 > 2,08596$  which shows that  $H_0$  is rejected and  $H_a$  is accepted. The results of this positive percentage of 85.8% indicate that it happened between 81-100%. As the result, P obtains a very good score. The students' responses in this method also very good.



## الفصل الأول

### أساسية البحث

#### أ.مشكلات البحث

كانت الطريقة هي عنصر من العناصر المهمة في عملية التعليم والتعلم للوصول إلى الأغراض التربوية. وكان تطبيقها في المواقف التعليمية ينبغي أن يكون مناسباً بالمادة لتحقيق أهدافها كما يرام. والمراد بطريقة التعليم هي مجموعة الأساليب التي يستخدمها المعلم في تحقيق الأهداف المرجوة. تسهياً في تعليم اللغات الأجنبية قد ابتكر علماء اللغة بعض الطرق الحديثة، فلذلك ينبغي لمعلمي اللغة العربية أن يختاروا الطرق المناسبة وفقاً للمواد المدروسة.

ذكر لسارينا هاردجونو، إن الناحية المفردات من أهم النواحي في تعلم اللغة الأجنبية التي يجب على المتعلم أن يقدر عليها. وقال أحمد دحنان أسيفو الدين، إن تعلم المفردات هو عملية تقديم المواد التعليمية بشكل الكلمات أو المفردات كعنصر في تعلم اللغة العربية. من التعريفات التي قدمه دحنان أسيف الدين يعطينا فكرة أن المفردات هي مرحلة أساسية لأن مجال المناقشة هو مجرد كلمة وبالطبع الوظيفة العامة هي إضافة المفردات ثم يتحد في جملة كاملة، إما في طريقة الحصول عليه هو استماع أو قراءة.

كانت طريقة التعليم التي استعملتها الباحثة في تعليم المفردات هي الطريقة السمعية الشفوية وهي الطريقة المناسبة بمستوى كفاءة التلاميذ على ترقية مهارة الإستماع ونطق المفردات. وكانت الرسوم البيانية شيئاً مهماً في تدريس اللغة العربية ولاسيما في تعليم المفردات، لأن لها أثر كبير في نجاح عملية التعليم والتعلم.

ومن إحدى المدارس بمنطقة أتشية الكبرى هي Min46 Aceh Besar التي تهتم بتعليم اللغة العربية. والمدرسة قد طبقت هذه الطريقة في تعليم المفردات حتى يستطيع التلاميذ على ترقية مهارتهم في الاستماع و النطق.

يمكن أن تكون عملية التعليم التي يحتاجها المعلمون وفهمها حول طرق التعلم ووسائل الإعلام التعليمية، مما يجعل الأهداف التعليمية ناجحة وفعالة. إحدى طرق التغلب على هذا الوضع هي اختيار واستخدام الوسائل في عملية التعليم من أجل المساعدة عند التدريس لفعالية والكفاءة في تحقيق أهداف التعليم وكذلك التغلب على استخدام الأساليب التقليدية وجعل عملية التعلم في السرور.

فمن الواقع أن تعلم اللغة العربية لم تكن فعالية، ولم تكن قادرة على تطبيق طريقة التعلم بشكل صحيح ولم تكن قادرة على الاستفادة من وسائل الإعلام التعليمية بشكل مناسب. ويستخدم الطرق التقليدية وبالتالي فإن قدرة التلاميذ على تعلم ضعيف جدا. كان تدريس المفردات في المدرسة الابتدائية تحت مادة اللغة العربية. أما أهداف تدريس المفردات في هذه المدرسة يستطيع التلاميذ أن يسيطروا مائة مفردات جديدة. ولكن في الملاحظة الأولية وجدت الباحثة أن قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات لا يزال ضعيفة، ولم يحفظ التلاميذ إلا بعض المفردات. ومن أسبابها أن المدرس يستخدم طريقة الأسئلة والأجوبة في هذه المدرسة. ولم تكون هذه الطريقة فعالة لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. ورأت الباحثة أن هناك لم يطبق المعلم طريقة مناسبة في تعليم المفردات الجديدة لم يؤكد على المتعلم توكيدا عميقا في حفيظها، ولم يكررها لعدة مرات. وهذا يؤدي إلى صعوبة تلاميذ في حفظ وتذكير المفردات الجديدة وتطبيقها في التكلم.

بناء على المشكلات التي بينتها الباحثة، فينبغي على المدرسة أن تهتم بالدراسة الفعالية المسرورة. ولحل هذه المشكلات تحضر الباحثة تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات اللغة العربية في الفصل الخامس MIN 46 Aceh Besar حتى جعل التلاميذ سهولة في فهم المفردات، وتجعل التلاميذ يشعرون الفرح والتمتع.

لأجل ذلك اختارت الباحثة الموضوع " تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في  
تعليم المفردات بالرسوم البيانية (دراسة تجريبية بـ MIN 46 Aceh besar) "

### ب. سؤال البحث

انطلاقاً من الأمور السابقة ذكرها فتحدد الباحثة أسئلة البحث فيما يلي :

- ١ \_ هل تعليم المفردات بالطريقة السمعية الشفوية بالرسوم البيانية يكون فعالاً لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 46 Aceh Besar؟
- ٢ \_ كيف استجابة التلاميذ في تعليم المفردات باستعمال الطريقة السمعية الشفوية و الرسوم البيانية بـ MIN 46 Aceh Besar ؟

### ج. هدف البحث

يهدف هذا البحث إلى:

- ١ - التعرف على أي مدى فعالية الطريقة السمعية الشفوية بالرسوم البيانية لترقية قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات بـ MIN 46 Aceh Besar
- ٢ - التعرف على استجابة التلاميذ في تعليم المفردات باستعمال الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية على سيطرة المفردات بـ MIN 46 Aceh Besar

### د. أهمية البحث

وأما أهمية البحث من هذه الرسالة فهي:

• تركيز التلاميذ على تعليم المفردات لترقية سيطرة في تكلم اللغة العربية.

• لترقية كفاءة التلاميذ في تدريس المفردات

٢ - للمدرس

• يمكن للمدرس على تطبيق هذه الطريقة في تعليم المفردات لترقية مهارة

الكلام عند التلاميذ في MIN 46 Aceh Besar.

• لزيادة مراجع معلم اللغة العربية.

٣ - للباحثة

• للوصول إلى خبرة التعليم أو زيادة العلم في تدريس المفردات.

• تكميل دراستها في قسم تعليم اللغة العربية جامعة الرانيري لحصول على

درجة S.Pd

هـ. فروض البحث

أما الفروض التي افترضتها الباحثة في هذا البحث فهي :

١ - الفرض الصفري : استعمال الطريقة السمعية الشفوية غير فعال على ترقية

قدرة التلاميذ في سيطرة المفردات بـ MIN 46 Aceh Besar.

٢ - الفرض البديل : استعمال الطريقة السمعية الشفوية فعال على ترقية قدرة

التلاميذ في سيطرة المفردات بـ MIN 46 Aceh Besar.

و. حدود البحث

يتكون حدود البحث من:

المحد الموضوعي : تريد الباحثة أن تحدد هذه الرسالة تحت الموضوع " تطبيق الطريقة

السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية بـ MIN 46 Aceh Besar.

- الحمد المكاني : تريد الباحثة أن تحدد هذ الرسالة بـ MIN 46 Aceh Besar.
- الحمد الزماني : تريد الباحثة أن تحدد هذ الرسالة في السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

## ز. معاني المصطلحات

قبل أن تبحث الباحثة في هذه الرسالة فتحسن بها أن توضح بعض معاني المصطلحات المستعملة في الموضوع فهي:

### ١ - تطبيق

التطبيق مصدر من "طَبَّقَ- يَطْبُقُ- تطبقاً" على وزن فَعَلَ- يَفْعَلُ- تفعيلاً. وتطبيق عند المحادثين هو السعي إلى استمالة الشخص او الأشخاص الذين يرغب في إستمالتهم.<sup>١</sup>

والتطبيق اصطلاحاً هو الأفكار العامة المبادئ النظرية والنظريات في المواقف الملموسة والعملية.<sup>٢</sup> وأما المراد بالتطبيق في هذه الرسالة فهو عملية تعليم وتعلم بالطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوماً البيانية.

### ٢ - الطريقة السمعية الشفوية

الطريقة مصدر من "طرق- يطرُق- طريقة" جمعها طرقاً ومعناها السيرة، الخاط في الشئ أى "السييل". المراد بطريقة التعليم هي مجموعة الأساليب التي يستعين المدرس بها فيتحقيق أهداف تربيوه معينة. والمراد بطريقة في هذه الرسالة هي كيفية تعليم المفردات

<sup>١</sup> مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة التاسعة والثلاثون، (بيروت: ٢٠٠٢)،

<sup>٢</sup> يوسف خليل يوسف، معجم المصطلحات التربوية، الطبعة الأولى، (مكتبة لبنان بالمسرون ١٩٩٨)،

التي يستعملها المعلم في القاء المادة ليوصل المعلومات إلى الطلاب حتى يصلوا إلى الأغراض المرجوة. والكلمة " سمعية " من سمع-يسمع-سماعا-سمعية، وهي بزيادة الياء والتاء الصفة لنسبة إلى سماع أي أدركه بحاسة الأذن.<sup>٣</sup> واصطلاحا عملية القبض على صوت بالأذن حتى حصل عليها. والكلمة "الشفوية" من شفه-يشفه-شفها وهي بزيادة الياء والتاء التوكيد لنسبة إلى شفها أي آلة عزف بالفم.<sup>٤</sup> والمراد بالطريقة السمعية الشفوية هي الطريقة التي تستعملها الباحثة عند تعليم المفردات حيث إن التلاميذ يقدرون على الإستماع إلى المفردات ونطقها نطقا صحيحا.

### ٣ - المفردات

كلمة المفردات هي جمع من مفردة ومعناه لفظة أو كلمة وهي اللغة المقطوعة على حسب تقسيمها إلى الاسماء والأفعال والحروف. والمراد بالمفردات في هذا البحث هو كل كلمة منطوقة أو مكتوبة تصدر من الذوق أو الفكر وتستخدم في الكلام.

### ٤ - تعليم المفردات

والمراد بتعليم المفردات هو إهدى تعليم الذي يجعل التلاميذ قادرين على التكلم باللغة الأجنبية، أو لتطوير قدرة الكلام والقدرة على حفظ المفردات الكثيرة.

### ح. الدراسات السابقة

#### ١ - دراسة رحمة (٢٠١٢)

الموضوع: "طريقة السمعية الشفهية وإستخدامها في ترقية كفاءة الكلام (دراسة وصفي تحليل بمعهد دار العلوم بند أتشية ٢٠١٢"

أ - أما الأغراض التي يهدف إليها الباحث فكما يلي:

<sup>٣</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة و الأعلام، ...ص: ٣٥١

<sup>٤</sup> دار المشرق، المنجد الوسيط في العربية المعاصرة، ( بيروت: طبعة الأولى ٢٠٠٣ ) ص: ٥٧٩

- ١ - لمعرفة استخدام الطريقة السمعية الشفهية التي يقوم به المعلم في معهد العصري دار العلوم مناسبة بقواعدها.
- ٢ - لمعرفة رغبة الطلاب في تعلم مهارة الكلام باستخدام الطريقة السمعية الشفهية.
- ٣ - لمعرفة معالجة المشكلات التي يواجهها الطلاب في تعلم مهارة الكلام باستخدام الطريقة السمعية الشفهية.

ب - توصلت الدراسة إلى نتائج التالية:

- ١ - استعمال طريقة السمعية الشفهية في معهد دار العلوم العصري مناسبة بقواعدها في تعليم مهارة الكلام، هذه ظهرت بمقابلة الشخصية مع المعلم اللغة العربية في ذلك المعهد.
- ٢ - كان الطلاب يرغبون في تعلم الكلام بطريقة السمعية الشفهية. فيحقق هذا الفروض أنه مقبول، من الجدول السابق فيتضح لنا أن (٦٠%) الطلاب يجيبون نعم. وهذا يدل على أن الطلاب يرغبون في تعلم الكلام بطريقة السمعية الشفهية.
- ٣ - استخدام الطريقة السمعية الشفهية يعالج المشكلات التي يواجهها الطلاب في تعلم مهارة الكلام، فيحقق هذا الفروض أنه مقبول، من الجدول السابق، فيتضح لنا أن الطلاب يجيبون (٧٦,٧%) نعم، وهذا يدل على أن الطريقة السمعية الشفهية تعالج المشكلات التي يواجهها الطلاب في تعلم الكلام.

ج- الفرق بين هذه الرسالة ورسالة رحمة

- هذه الرسالة تبحث عن بحث تجريبي ورسالة رحمة يبحث عن بحث وصفي تحليل.



- البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبه رحمة في كل نواحي البحث،

يعني مكانه، وزمانه، ومستوى الدراسة.

- أما هذه الرسالة مكان بحثها ب MIN 46 Aceh Besar ورسالة رحمة بمعهد

دار العلوم بند أتشية.

## ٢ - دراسة رحمة مولىدى (٢٠١٢)

الموضوعة: استعمال الطريقة السمعية الشفوية والطريقة أنظر و قل في تعليم اللغة

العربية ب MTS Darussyari'ah Banda Aceh 2012.

أ - أما الأغراض التي تهدف إليها الباحثة فكما يلي:

- معرفة إجراء طريقة السمعية الشفوية والطريقة أنظر و قل في المدرسة

الثانوية الإسلامية دار الشريعة بندا أتشية.

- معرفة افعال الطريقة التعليم اللغة العربية خاصة في مادة المفردات.

ب - مناهج البحث

- وتبحث الباحثة في هذه الرسالة فقد طريقة السمعية الشفوية. وأما

رسالة رحمة مولىدى تبحث عن المقارنة بين الطريقة السمعية الشفوية

والطريقة أنظر و قل.

- وهذه الرسالة تبحث في تعليم المفردات وأما الرسالة رحمة مولىدى

تبحث في تعليم اللغة العربية.

ج- استنتجت الدراسة النتائج التالية

- تعليم المفردات يحتاج إلى طرق التعليمية المناسبة والمسرورة وإن طريقة انظر

و قل فعالية، وهذه النتيجة قد ظهرت في تحليل أجوية الطلاب في

الإختبار القبلى و البعدى.

- والنتيجة الأخيرة هي ٨٨ وتكون جيد جدا كما ترجي إليها.

د- الفرق والعلاقة بالدراسة

- البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبتها رحي مولىدى فى كل نواحي البحث.

- أما هذه الرسالة مكان بحثها بـ MIN 46 Aceh Besar ورسالة رحي

مولىدى بـ MTS Darussyari'ah Banda Aceh

وأما فى هذه الرسالة تبحث عن تطبيق طريقة سمعية شفوية فى تعليم المفردات بالرسوم البيانية. وأما فى الرسالة رحي مولىدى تبحث عن استعمال الطريقة السمعية الشفوية والطريقة أنظر و قل فى تعليم اللغة العربية.

ط. طريقة كتابة الرسالة

وأما طريقة تأليف فى هذه الرسالة فتعتمد الباحثة على طريقة التأليف الجارية المقررة فى كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية فى :

**Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah & Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2016.**

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية  
AR-RANIRY

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ - تعريف الطريقة السمعية الشفوية

الطريقة السمعية الشفوية هي طريقة تركز الطلاب على الإهتمام بمهارة الإستماع والكلام والمفردات والكتابة.<sup>٥</sup> الطريقة السمعية الشفوية ظهرت في الولايات المتحدة الأمريكية في الوقت التي ظهرت طرق التعليم الأخرى في أوروبا. فقد ظهرت حاجة الجيش الأمريكي في النصف الأول من القرن التاسع عشر للإتصال بالشعوب الأخرى.

لقد أخذت عملية الإتصال في السنوات الأخيرة تزداد بين الدول، فتمى حجم التجارة وانتشرت برنامج الإذاعة والتلفزيون واتسعت المشروعات والمعونات الفنية، وكثيرة عمليات التبادل الثقافي والتعليمي بين الدول مما أدى إلى زيادة إهتمام الناس بتعليم لغات أخرى غير لغاتهم الوطنية. ولقد إلتفت هذا الإهتمام بتعليم لغات أخرى إلى ضرورة أن يكون الإنسان قادرا إلى التكلم باللغات الأجنبية وفهمها.<sup>٦</sup>

المراد بالطريقة السمعية الشفوية هي أن يكون الإنسان قادرا على الإتصال باللغة الأجنبية إلى صياغة مصطلح (سمعي شفوي) ليطلق على طريقة تهدف إلى إتقان مهارات الإستماع والكلام أو كأساس لإتقان مهارات المفردات والكتابة ثابتة. ولما وجد أن تعبير Aural-Oral تعبير محير وغامض وصعب النطق، إفتتح مصطلح Audio Lingual ليطلق على هذه الطريقة.<sup>٧</sup>

<sup>٥</sup>Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing*, Jakarta : Bulan Bintang, hal.12  
<sup>٦</sup> محمد كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات الأخرى*، (مكة المكرمة: جامعة القرى،

١٩٨٥)، ص: ٨٨

<sup>٧</sup> محمد كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات الأخرى* ، ص: ٨٨

## - أهداف الطريقة السمعية الشفوية

- ١ - أن تلخص، باللغة الخاصة، وكانت الظروف التي نشأت فيها الطريقة هي الطريقة السمعية الشفوية.
- ٢ - أن تدرك العلاقة بين الظروف التي نشأت فيها هذه الطريقة وبين إجراءاتها.
- ٣ - أن تستنتج مفهوم اللغة وطبيعة تعليمها كلغة ثانية من إجراءات الطريقة.
- ٤ - أن تشرح كيفية معالجة هذه الطريقة للمهارات الصوتية.
- ٥ - أن تبرز من بين إجراءات هذه الطريقة مسؤوليات المعلم.

## ب - الخطوات في تعليم المفردات بالطريقة السمعية الشفوية

هذه الطريقة في عمليتها تجعل الطلاب مستطيعين ومحاكين ما يسمعون من نطق أصوات المفردات حتى يستطيعوا أن يتكلموا ويتحدثوا بها، وكان المدرس في هذه الفرصة يعبر المفردات والطلاب يسمعون إلى أصوات يعبرها المدرس، ثم يأمرهم ليكتبوا أصوات الألفاظ في كتابهم ويعبر مما كتبوا فيها.

قبل دخول الفصل على معلم أن يعرف الخطوات عن كيفية دفع الطلاب وتشجيعهم في تعلم المفردات بالطريقة السمعية الشفوية ويستعد المادة المرتبة والموافقة لمستوي الطلاب حتى يسهلوا في تلفيظها وفهمها.

الخطوات في تعليم المفردات بالطريقة السمعية الشفوية هي:

- ١ - أن يقدم المعلم حوار جديدا أو مفردة جديدة
- ٢ - يستعمل المعلم اللغة الأجنبية في تدريس المادة
- ٣ - كشرح المعاني الحركي والصور النماذج
- ٤ - المدرس ينطق المفردات للطلبة ويستمع الطلاب ما ينطقها المدرس ثم يكررها الطلاب.

٥ - المدرس يقرأ المفردات ويستمع إليها الطلاب في مخارج الحروف الصحيحة.

٦ - المدرس يكتب المفردات ويهتم الطلاب بكتابة المدرس إهتماماً جيداً ويكتبونها، لكي يستطيع الطلاب أن يعبرواها ويفهمواها، وبهذه الطريقة السمعية الشفوية يمكن المدرس أن يترجم الكلمات الصعبة عند الطلاب إلى لغة الأم.

### ج- مزايا و عيوب

- مزايا الطريقة السمعية الشفوية

- ١ - تهتم بالإستماع والتلفيز حتى يقدر الطلاب عليها
- ٢ - ترتيب تدريس المهارات اللغوية الأربع من الإستماع فالكلام فالقراءة فالكتابة ترتيب يتفق مع الطريقة التي يتعلم الإنسان لغته الأولى.<sup>٨</sup>
- ٣ - المدرس يستطيع أيضا أن يصح خطأ الطلاب بمجرد.<sup>٩</sup>
- ٤ - تأليف الطلاب لتكلم اللغة العربية و تأليف في نطق الأصلي.<sup>١٠</sup>

- عيوب الطريقة السمعية الشفوية

- ١ - الكلام ليس الشكل الوحيد للغة. فهناك كتابة وهناك مكتوبة لم تم بمرحلة الكلام.<sup>١١</sup>
- ٢ - لا تهتم القراءة والكتابة والقواعد
- ٣ - أفضل المدرس لإستخدام هذه الطريقة هو الناطق الأصل

<sup>٨</sup> سلامى بنت محمود، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، (بند أثنائية : الرايز فرس)، ص: ٧٥

<sup>٩</sup> دوجلاس بدوان، أساس تعليم اللغة و تعليمها، (الرياض: النهضة: ١٩٩٠) ص: ١٢٥

<sup>١٠</sup> جاسم على جاسم، طرق تعليم اللغة العربية، (مليزيا: جامعة المليزيا، ١٩٩٠)، ص: ٤٠

<sup>١١</sup> سلامى بنت محمود، المدخل تعليم اللغة...، ص: ٧٨

### د- الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي الأدوات المستخدمة في عملية التعليم والتعلم التي تساعد المعلم في الحصول على الخبرات المتنوعة لتحقيق هذه الغايات أو الأهداف. وهي ليست بالمواد الثانوية أو الإضافية، وإنما هي من الناحية العملية جزء متكامل مع ما يتضمنه المنهج الدرس من المقررات الدراسية.<sup>١٢</sup>

قال مصطفى بدران : الوسائل التعليمية هي كل آلة يستخدمها المدرس لتحسين عملية التعليم والتعلم وتوضيح معاني الكلمات.<sup>١٣</sup> وذكر سوبرنو (١٩٨٧) أن وسائل تعليمية هي كل ما يستخدم قناة لإيصال رسالة أو معلومة من مصدر الى هدف (مرسل إليه) قد توصل الرسالة عن طريق السمع (وسيلة سمعية) أو طريق البصر (وسيلة بصرية)، أو طريق الازدواج بين السمع والبصر (وسيلة سمعية بصرية)، أو عن طريق الانفعال (وسيلة انفعالية). او عن طريق التمثيل (وسيلة تمثيلية). والوسائل التعليمية مهمة جدا في إجراء عملية التعليم والتعلم خاصة للمبتدئين في تعلم اللغة العربية وهي تفيد هم فوائد كثيرة في فهم الدرس ومن فوائد الوسائل.

### ه- أنواع الوسائل التعليمية

أن نقسم هذه الوسائل ليسهل عرضها ودراستها إلى ثلاثة أنواع وهي:

<sup>١٢</sup> أحمد خيرى قازم و جابر عبد الحميد جابر، *الوسائل التعليمية و المنهج*، (دار النهضة

العربية، ١٩٧٩) ص: ٢٩

<sup>١٣</sup> مصطفى بدران، *الوسائل التعليمية*، (القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية، بدون سنة)، ص. ٣١

- ١ - الوسائل البصرية: وهي تضم مجموعة من الأدوات والطرق التي تستغل حاسة البصر وتعتمد عليها. وتشمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية، والصور المتحركة الصامتة، وصور الأفلام، والرسوم التوضيحية، والرسوم البيانية، والأشياء المبسطة، والعينات، والنماذج، والخرائط.
- ٢ - الوسائل السمعية : وتضم مجموعة المواد والأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم والتي تعتمد أساسا على حاسة السمع، وتشمل الراديو، وبرامج الإذاعة المدرسية، والاصطوانات، والتسجيلات الصوتية.
- ٣ - الوسائل البصرية والسمعية: وتضم مجموعة المواد التي تعتمد أساسا على حاسة البصر والسمع، وتشمل الصور المتحركة الناطقة وهي تتضمن الأفلام والتلفزيون. كما تشمل هذه الوسائل أيضا الأفلام الثابتة والصور عندما تستخدم بمصاحبة تسجيلات صوتية مناسبة على اصطوانات أو شرائط تسجيل.<sup>١٤</sup>

#### و- تعريفالرسوم البيانية

الرسم البياني عبارة عن رسم يستخدم النقاط أو الخطوط لنقل المعلومات الإحصائية المترابطة. بالافتراض على فهم الرسم البياني، في عملية التعلم، يحتوي الرسم البياني على وظيفة لإظهار مقارنة جودة المعلومات وكذلك الكميات بسرعة وببساطة، خاصة في العرض الإحصائي.<sup>١٥</sup>

<sup>١٤</sup> أحمد خيرى قازم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل تعليمية و المنهج، (دار النهضة

العربية، ١٩٧٩) ص: ٣٨

<sup>١٥</sup> [http://tekpen07b.blogspot.com/2011/01/pengertian-macam-macam-media-grafis\\_30.html](http://tekpen07b.blogspot.com/2011/01/pengertian-macam-macam-media-grafis_30.html)

إن الهدف الأساسي للرسوم البيانية هو ظهور العلاقة بين مجموعات من البيانات والمعلومات بسرعة وبسيطة. وحين يكون الرسم البياني معقدا وصعبا في قراءته فإنه يفقد أحد خصائصه الأساسية، غير أن المفاهيم البيانية المعقدة يمكن عرضها وتمثيلها بيانيا بفاعلية أكبر أن طريق مجموعة من الرسوم البيانية المبسطة التي تمكن المشاهد من أن يستخلص منها المفهوم المعقد المراد توضيحه.

والرسوم البيانية هي وسائل بصرية ملخصة بطبيعتها. وهي في أساسها وسائل رمزية مجردة. ومن ثم يفضل إستخدامها في سياق الدرس أو في تلخيصه بعد أن يكون التلاميذ قد حصلوا على أساس من المعلومات التي تساعدهم على قراءة هذه الرسوم البيانية وفهم رموزها.<sup>١٦</sup>

إنفي عملية التعليم والتعلم تحتاج إلى عناصر كثيرة، وهي أغراض التعليم، والمعلم والطالب، والمادة، والطريقة، والوسائل التعليمية، والتقييم. إذنلا يكون التعليم كاملا دون استخدام الوسائل التعليمية.

المعلم يحتاج حاليًا إلى استخدام عدد كبير من الوسائل التي تناسب المادة لتحقيق أهداف المناهج الـ علمية والنجاح في التدريس والارتقاء بمستوى أداء التعليم ومنها تبرز لنا قيمة الوسائل المعنية في التدريس.

## ز- أنواع الرسوم البيانية و مزاياها

١ - الرسوم البياني بالخطوط : وهو أدق أنواع الرسوم البيانية. وهو مقيد على وجه الخصوص في توضيح العلاقات بين مجموعتين من البيانات. ويمثل الإحداثي الأفقي إحدى المجموعتين، بينما يمثل إحداثي الرأسى المجموعة الأخرى. ويعبر عن القيم المتغيرة بنقط يصل بينها خطوط مستقيمة أو منحنية أو منكسرة.

<sup>١٦</sup> أحمد خيرى قازم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل تعليمية و المنهج، (دار النهضة



وقد تكون الخطوط متصلة أو متقطعة. ومن أمثلة البيانات التي يمكن تسجيلها بهذا النوع من الرسوم العلاقة بين ذكاء الفرد وتحصيله في مواد دراسية مختلفة، والعلاقة بين حجم الغاز و ضغطه.

٢ - الرسوم البياني بالأعمدة : وهو من الرسوم البيانية التي يسهل قراءتها وفهمها وتمثيل فيه البيانات بواسطة أعمدة أفقية أو رأسية ذات عرض واحد، ويختلف طولها تبعا لاختلاف الكميات التي يرمز إليها كل عمود، بمعنى ان طول عمود في المجموعة يمثل أكبر قيمة أو أكبر كمية بينها يمثل أقصرها أقل هذه الكميات. ويكتب عادة إلى جانب العمود أو أسفله الموضوع الذي يمثله.<sup>١٧</sup>

٣ - الرسوم البياني بالدائرة : وهو عبارة عن دائرة أجزاؤها تمثل مكونات جزئية للكل، ويعتبر هذا النوع من أدق الرسوم البيانية من حيث قرائتها حين يكون الموضوع هو مقارنة الأجزاء بالكل. ويمتاز هذا النوع من الرسوم البيانية بأن الدائرة تمثل المقادير كلها، وأن أجزاء الدائرة تحسب على أساس كسور من هذا الكل أو على أساس نسب مئوية. يمكن أن يستخدم هذا النوع من الرسوم في نواحي مختلفة، كتوضيح توزيع ميزانية محافظة أو إقليم معين على القطاعات وأوجه الخدمات المختلفة في هذه المحافظة أو الإقليم، أو توضيح المصادر النسبية للبتروال في العالم.

٤ - الرسوم البياني بالساحات : يستخدم هذا النوع من الرسوم أشكال كالدوائر والمربعات والمثلثات والمستطيلان للمقارنة وإظهار النسب أو الاختلافات بين مقدارين أو ثلاثة أو أكثر. ويعاب على هذا النوع الرسوم أنه أكثر صعوبة في قراءته من الرسوم البيانية بالخطوط أو الأعمدة أو الدوائر، وذلك لصعوبة المقارنة الدقيقة بين مساحتين مختلفتين دون قياسهما ولأنه كثيرا ما يؤدي أيضا

---

<sup>١٧</sup> أحمد خيرى قازم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل تعليمية و المنهج، (دار النهضة

إلى مدركات غير دقيقة. وثمرت ميزة لهذا النوع من الرسوم وهي أنه يتطلب مساحات أقل مما تتطلبه الأنواع الأخرى من الرسوم البيانية كالرسم بالأعمدة أو بالخطوط.

٥ - الرسوم البيانية بالصور: يستخدم هذا النوع من الرسوم البيانية صور أو رسوماً للأشياء التي يمثاها. كصور الأشخاص، والسفن، والطائرات، والسيارات، والنباتات، والحيوانات وغيرها. وهي رسوم مفهومة لجميع الناس، ويكثر استخدامها في الصحف والمجلات لتوضيح زيادة إنتاج سلعة معينة. أو زيادة محصول معين، أو زيادة في عدد العمال أو مصانع أو للزيادة في خدمات معينة كالتيعليم والصحة مثلاً، ومقارنة ذلك في سنوات مختلفة.<sup>١٨</sup>

فتقصد باحثة في هذه الرسالة أنها تستخدم الرسوم البيانية بالصور، لأنه أكثر فاعلية في مساعدة التلاميذ على معرفة الحقائق والمعلومات من الرسوم البيانية بالأعمدة والدوائر. وقد بينت إحدا الدراسات التي قارنت بين مدى الفاعلية التعليمية للرسوم البيانية بالصور من ناحية والرسوم البيانية بالأعمدة والخطوط والدوائر من ناحية أخرى النتائج الآتية:

-الرسوم البيانية بالصور أكثر فاعلية في مساعدة التلاميذ على معرفة الحقائق والمعلومات من الرسوم البيانية بالخطوط والأعمدة والدوائر.

- الرسوم البيانية بالصور تتساوى في فاعليتها من حيث تفسير الحقائق مع الرسوم البيانية بالخطوط والأعمدة والدوائر.

-ليس هناك فروقا ذات دلالة بين أنواع الرسوم البيانية المستعملة في الدراسة فيها يتصل بالتذكر المباشر للحقائق والمعلومات التي توضحها.

<sup>١٨</sup> أحمد خيرى قازم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل تعليمية و المنهج، (دار النهضة

-الرسوم والإحصائيات بالصور أكثر فاعلية من الرسوم بالخطوط والأعمدة والدوائر فيها يتصل بتذكر الحقائق والمعلومات التي تدل عليها بعد انقضاء فترة طويلة من إستخدامها في التعليم.<sup>١٩</sup>

### ح-المفرداتوتعليمها

تعليمالمفرداتهوإحدبالوسائلاالتييجعلالتلاميذقادرينعلماالكلمباللغةالأجنبية،أولتطويرقوةالكلاموالقدرةعلحفظالمفرداتالكثيرة.إنتعليمالمفرداتمطلوبأساسيمنمطالبتعليماللغةوشرطمنشروطإجادتها.<sup>٢٠</sup>وبالمفرداتستجعلالتلاميذقادرينعلماالفكرفيستطيعأنيعبروامايريدونفيفكرهم<sup>٢١</sup>. وإنتعليمالمفرداتيسيرفالتلاميذطريقةنطقحروفهاوسهولةفيفهممعنأوترجمةالعباراتوسهولةفيتكلماللغةالعربية.

أماهدفتعليمالمفرداتهوأن يكونالتلاميذقادرينعلماستخدامالكلمةالمناسبةفيالمكانالمناسب

وأنعناالجملالعربيةلايفهمإلابالقدرةعلتكوينكلماتبعضهاعلبعضلذلكلابدأننعرفأنحفظالمفردات. وإذازيدأنتكلمباللغةالعربيةبسرعةومباشرةفاحتاجإلىالمواليهالمفرداتوالكثيرةبجانبقواعداللغة.

<sup>١٩</sup> أحمد خيرى قازم و جابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية و المنهج، (دار النهضة

العربية، ١٩٧٩) ص: ٢٦٨

<sup>٢٠</sup> محمود إسماعيل صالح، المرجعيتعليماللغةالعربيةلغيرالناطقينبيها، الجزءالثاني، (الرياض: جامعةالملك

السعود، ١٩٩٨) ، ص . ٧٠ .

<sup>٢١</sup> محمود كامل الناقة، تعليماللغةالعربيةللناطقينبلغأناخرى، (مكة المكرمة : جامعة أمالقرى، ١٩٩٨)، ص.

وتعتمد نجاح المعلم في تدريس المفردات على استراتيجية تعليم المفردات، وكيفية تقديمها وفهمها  
فها وتعليمها للدارسين.<sup>٢٢</sup> وعادة، تكتسب المفردات في اللغة الأجنبية من خلال مهارات التلاصق والاستقبال الوهيا لإستما  
عوالقراءة.

ولقدرة نطقها بسرعة وسهولة وفضيحة فتحتنا جبال الطريقة المناسبة في تعليمها.<sup>٢٣</sup> لذلك أخذت الباحثة  
لرسوما البيانية التي تعتبر تالبا حثة إنها موافقة وسهولة ومريحة في تعليم المفردات عند الطلاب بواهتمام كبير لكي تتن  
جحوا في تعلم اللغة العربية وتعليمها. في  
الحقيقة أن تعليم المفردات تهدف إلى أن يكون التلاميذ قادرين على الإستماع والتلفيز إليها حتى يقدروا على التكل  
مبالغة العربية جيدا، لذلك كعلماء نختار الوسائل المناسبة بالمادة المدروسة حتى يكون التعليم  
والتعلم ناجحا ومريجا .



<sup>٢٢</sup> محمود إسماعيل صالح، تعليم اللغة العربية...، ص. ٨٠

<sup>٢٣</sup> محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية...، ص. ١٦١

## الفصل الثالث

### مناهج البحث

#### أ. منهج البحث

إن المنهج الذي تستعمله الباحثة في هذه الرسالة فهو البحث التجريبي وهو منهج البحث العلمي الذي تستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع) الذي له الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية.

وتجرب الباحثة في هذه البحث التصميمات التمهدية *Pre Experimen Designs* ويقصد بها تلك التصميمات التمهدية لأنه لا يتم فيها الاختبار والتعيين عشوائياً، وكذلك لا يتم فيها ضبط المتغيرات الخارجية ضبطاً بمقدار ضبطها في التصميمات التجريبية.

وتنقسم هذه التصميمات إلى ثلاثة أقسام: التصميمات الأولى *One Shot Case Study* والتصميمات الثاني *One Group Pre-test Pots-test Design* والتصميمات الثالث *Static-Group Comparison Designs* وتجرب الباحثة في هذه البحث التصميمات الثاني وهي *One Group Pre-tets Post-test Designs*، وتأخذ الباحثة الشكل التالي:<sup>٢٤</sup>

ت خ ١ x خ ٢

أي تتم إجراء اختبار قبلي لتحديد المستوى في مقرر المفردات قبل إجراء التجربة، ثم تطبق طريقة التعليم البرمج، وفي نهاية الفصل الدراسي يجرى لهم اختبار بعدي ليتبين مدى الفرق بين درجتي الاختبارين القبلي والبعدي مما يعكس أثر التجربة

<sup>٢٤</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى...، ص. ٣١٥.

## ب. المجتمع وعينة البحث

المجتمع لهذا البحث هو جميع التلاميذ بـ MIN 46 Aceh Besar من الصف الأول إلى الصف السادس وكان عددهم يبلغ على ٢١٨ تلميذا. فأخذت الباحثة تلاميذ الصف الخامس عينة للبحث وعددهم يبلغ ٢١ تلميذا. والطريقة التي تستخدمها الباحثة لاختيار العينة هي الطريقة العمدية، ويسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة أو الإختيار بالخبرة في تعيين العينة وهي تعني أن أساس الإختيار خبرة الباحثة ومعرفتها بأن هذه العينة تمثل مجتمع البحث.<sup>٢٥</sup>

## ج. طريقة جمع البيانات وأدوات البحث

وأما طريقة لجمع البيانات وأدوات البحث فهي:

### ١- الإختبار

الاختبار هو أسلوب أو مجموعة من الأنشطة التي تستخدمه للحصول على أمثلة من سلوك الفرد التي توصف قدرته في مادة التدريس المعينة.<sup>٢٦</sup> وغرضه لجمع المعلومات المحتاجة لإجابة الأسئلة البحث عن هل تعليم المفردات بالطريقة السمعية الشفوية باستعمال الرسوم البيانية يكون فعالا في ترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN46Aceh Besar. وتقوم الباحثة في هذا البحث بإختبارين، وهما الإختبار القبلي والإختبار البعدي. فالإختبار القبلي تقوم به الباحثة قبل تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية وغرض هذا الإختبار لتحديد مستوى التحصيل الدراسي قبل تطبيق التدريس باستخدام الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية في تعليم المفردات، والإختبار البعدي تجرى به بعد انتهاء عملية تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم

<sup>٢٥</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى...، ص. ٩٩

<sup>٢٦</sup> Moh. Matsna HS, dkk, **Pengembangan Evaluasi dan Tes bahasa Arab**, (Alkitabah: Tangerang Selatan, 2012) hal.176

المفردات بالرسوم البيانية وغرض هذا الاختبار لتحديد مستوى التحصيل الدراسي بعد تعليمها باستخدام الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية.

إن الاختبار المستعمل في هذا البحث اختبار مقالي ويتكون من ١٠ سؤالاً، ٦ أسئلة منها لاختبار قدرة التلاميذ في توفيقا المفردات بالصور، ٤ أسئلة منها لاختبار قدرتهم في ذكر المفردات من الصور. والنتيجة لكل بنود الأسئلة ١٠ نقاط.

## ٢- الاستبانة

تعتبر الاستبانة طريقة لتقديم الأسئلة المكتوبة المستعملة للحصول على إجابة المستجيبين. استخدمت الباحثة هذه الطريقة ورقة الاستبانة الموزعة للتلاميذ من تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية. وتركز الباحثة في تسجيل الاستبانة لمعرفة استجابة التلاميذ على عملية تعليم المفردات.<sup>٢٧</sup>

## د. طريقة تحليل البيانات

١. تحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

وتحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات ( '٣ Test) فتستعمل الباحثة القانون التالي:<sup>٢٨</sup>

$$ت = \frac{فم}{\sqrt{ح٢مج}} \cdot \frac{ن}{(١-ن)}$$

حيث أن :

<sup>٢٧</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى...، ص. ٣٤٢

<sup>٢٨</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى...، ص. ١٤١

م ف : متوسط الفروق  
مج ح ٢ : مجموع مربعات إنحرافات الفروق  
ن : عدد أفراد العينة

## ٢. تحليل البيانات عن نتيجة الاستبانة

تُحسب البيانات من أنشطة المدرّسة والتلاميذ عند إجراء الاستبانة باستعمال القانون:

$$P = \frac{f}{n} \times 100 \%$$

البيان :

P : النسبة المئوية

f : عدد التلاميذ المجيبة بإجابة الصحيحة

n : عدد المشتركات في الإستجابة

وتحدد المسند لأستبانة بعد إجراء عملية التعليم وتعلم إلى خمسة أحوال:<sup>٢٩</sup>

٨١ - ١٠٠ % = ممتاز

٦٦ - ٨٠ % = جيد جدا

٥٦ - ٦٥ % = جيد

٤١ - ٥٥ % = مقبول

٠ - ٤٠ % = ناقص

<sup>29</sup> SuharsimiArikunto, **Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan**, (Jakarta: BumiAksara, 2003), hal.281



## الفصل الرابع

### نتائج البحث ومناقشتها

قد تناولت الباحثة في الباب السابق أدوات البحث وهي الاختبار القبلي والاختبار البعدي والاستبانة في تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية. في هذا الباب تشرح الباحثة عن هذه البيانات لمعرفة قدرة التلاميذ في تعلم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية واستجابتهم. وقد قامت الباحثة بالبحث التجريبي بتصميمات التمهيديّة للحصول على تلك البيانات في MIN 46 Aceh Besar.

#### أ - لمحة عن ميدان البحث

إن مدرسة MIN 46 Aceh Besar تأسست سنة ١٩٥٩م. تقع هذه المدرسة في الشارع بندا أتشيه في قرية Lamjuhang، Aceh Besar- Lhoong. في البداية كانت MIN 46 Aceh Besar هي مدرسة خاصة ويقع في مجمع مسجد Lhoong، ثم تحولت في السنة ١٩٩٥ إلى مدرسة حكومية. يجب علي عملية التعليم والتعلم في مؤسسة تعليمية من خلال التسهيلات والمرافق بحيث يمكن لعملية التعلم بسهولة. وأما رؤوساء المدرسة كما يلي:

١. محمد جنيد معين (١٩٦٩-١٩٨١)

٢. جامعان محمد علي (١٩٨١-١٩٩٥)

٣. نورسيده (١٩٩٥-٢٠٠٠)

٤. نورحياتي (٢٠٠٠-٢٠٠٤)

٥. مصريدي، S. Pd. (٢٠٠٤-٢٠١٤)

٦. مسلم، (S.Ag) (٢٠١٤-٢٠١٨)

٧. مصريدي، S. Pd. (٢٠١٨-حتى الآن)

الجدول: ٤،١

عدد المعلمين MIN 46 Aceh Besar في السنة ٢٠١٨ - ٢٠١٩ م

رقم	اسم	رقم	اسم
١	مسلم S.Ag	١١	فطرية A.Ma
٢	نلاوتي S.Pd	١٢	إيدا ورداني S.Pd
٣	نور ليلا A.Ma	١٣	رحماني S.Pd
٤	إمندا أيدا S.Pd	١٤	فورنما ساري S.Pd
٥	مرضية S.Pd	١٥	سلمي S.Pd
٦	سلبية S.Pd	١٦	أسرياني S.Pd
٧	إزا روسما يني A.Ma	١٧	ريزا مونازير S.Pd
٨	أينول مرضية A.Ma	١٨	رحمواتي S.Pd
٩	موليا ساري A.Ma	١٩	موليادي
١٠	نور حياقي S.Pd.I		

الجدول: ٤،٢

عدد التلاميذ MIN 46 Aceh Besar

رقم	الفصل	قسم دراس	النوع		مجموع
			الذكور	الإناث	
١	١	٢	٢١	٢٣	٤٤
٢	٢	٢	٢٣	٢٢	٤٥

٢٦	١٤	١٢	١	٣	٣
٢٨	١٢	١٦	١	٤	٤
٢١	١١	١٠	١	٥	٥
٥٤	٢٩	٢٥	٢	٦	٦
٢١٨	١١١	١٠٧	لمجموع		

الجدول: ٤،٣

المباني والوسائل في MIN 46 Aceh Besar:

البيان	العدد	الوسائل	الرقم
جيد	١	المسجد	١
جيد	١	إدارة المدرسة	٢
جيد	٨	الصفوف الدراسي	٣
جيد	٢	المقصف	٤
جيد	٤	الحمام	٥
جيد	٢	ملعب الرياضة والفنون	٦
جيد	١	القاعة الإجتماعية	٧
جيد	١	المكتبة	٨

جيد	١	معمل الحاسوب	٩
-----	---	--------------	---

دَلّ الجدول السابق أن المباني والوسائل التعليمية الدّافعية لترقية غرض التربية والتعليم في MIN 46 Aceh Besar كافية لترقية غرض التربية والتعليم.

## ب- إجراء تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بالرسوم البيانية

### ١ - الإختبار القبلي

يبدأ الدرس بتوزيع الاختبار القبلي الذي عقد في يوم الجمعة الموافق بالتاريخ ١٦ نوفمبر ٢٠١٨ م، وغرض هذا الاختبار لتحديد قدرة التلاميذ قبل شروع تعليم المفردات دون تطبيق الطريقة السمعية الشفوية و الرسوم البيانية. وأيضا لمعرفة قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات.

قبل إجراء عملية البحث في MIN 46 Aceh Besar ستوضح الباحثة التوقيت التجريبي وخطوات التعليم، وهو كما يلي:

الجدول: ٤،٤

توقيت تعليم المفردات بدون تطبيق الطريقة السمعية الشفوية و الرسوم البيانية

ساعة	تاريخ	يوم	اللقاء
٠٩،١٠-٠٨،٠٠	١٦ نوفمبر ٢٠١٨	الجمعة	اللقاء الأول

## اللقاء الأول

نشاط المدرسة	نشاط التلاميذ
--------------	---------------

<ul style="list-style-type: none"> <li>- يجيب التلاميذ السلام.</li> <li>- يستمع التلاميذ إلى بيان المدرسة</li> <li>- يستمع التلاميذ إلى قراءة المدرسة</li> <li>- تكتب التلاميذ معنى المفردات الجديدة في كراستهم</li> <li>- يقرأ التلاميذ أسئلة الاختبار القبلي</li> <li>- يستمع التلاميذ إلى شرح المدرسة جيد ويجيب الطلبة عن الاختبار القبلي فرديا</li> <li>- يجمع التلاميذ أوراق الاختبار</li> <li>- يرد التلاميذ السلام ثم يخرجون</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام وتنظر إلى جميع التلاميذ وترتب الفصل وتسجل أسماء التلاميذ بكشف الغياب وتعرف نفسها على التلاميذ.</li> <li>- تبين المدرسة أهداف تعليم المفردات</li> <li>- وتبدأ المدرسة عملية التعليم بالموضوع "في غرفة الجلوس"</li> <li>- بدأت المدرسة بتعليم المفردات</li> <li>- تقرأ المدرسة المفردات الجديدة</li> <li>- ترحم المدرسة معنى المفردات الجديدة</li> <li>- توزع المدرسة أوراق الاختبار القبلي لمعرفة قدرة التلاميذ على سيطرة المفردات</li> <li>- تشرح المدرسة أهداف إجابة أوراق الاختبار وتبين كيفية إجابتها.</li> <li>- بعد عشر دقائق، تأمر المدرسة التلاميذ أن يجمع أوراق الاختبار.</li> <li>- تلاحظ المدرسة المفردات وتطلب</li> </ul>
--	--

من الفصل.	المدرسة التلاميذ لمذاكرتها في بيتهم وتسلم المدرسة وتخرج من الفصل
-----------	--

اما نتيجة اختبار القبلي تقع في الجدول الاتية:

الجدول: ٤،٥

الدرجة في الاختبار القبلي

التلاميذ	درجاتهم في الاختبار القبلي
١	٤٠
٢	٧٠
٣	٤٠
٤	٣٠
٥	٣٠
٦	٥٠
٧	٣٠
٨	٨٠
٩	٣٠

٢٠	١٠
٤٠	١١
٣٠	١٢
٣٠	١٣
٢٠	١٤
٩٠	١٥
٦٠	١٦
١٠	١٧
٨٠	١٨
٧٠	١٩
٤٠	٢٠
٠	٢١
١٩٠	الجموع

## ٢ - الإختبار البعدي

وأما إجراء عملية البحث في MIN 46 Aceh Besar بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية و الرسوم البيانية ستوضح الباحثة التوقيت التحريبي وخطوات التعليم، كما يلي:

الجدول:٤،٦

توقيت تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية و الرسوم البيانية

ساعة	تاريخ	يوم	اللقاء
١٠٤٠٩-٠٨٤٠٠	٢٣ نوفمبر ٢٠١٨	الجمعة	اللقاء الأول
١٠٤٠٩-٠٨٤٠٠	٣٠ نوفمبر ٢٠١٨	الجمعة	اللقاء الثاني

## اللقاء الأول

نشاط التلاميذ	نشاط المدرسة
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يجيب التلاميذ السلام ويستمع إلى مقدمة المدرسة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تدخل المدرسة الفصل باللقاء السلام وتنظر إلى جميع التلاميذ وترتب الفصل وتسجل أسماء الطلبة بكشف الغياب وتعرف نفسها على التلاميذ.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يستمع التلاميذ إلى بيان المدرسة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تبين المدرسة أهداف تعليم المفردات</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يستمع التلاميذ إلى شرح المدرسة كل الاهتمام</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- بدأت المدرسة تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية بالرسوم البيانية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يسمع التلاميذ القراءة المدرسة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تأمر المدرسة التلاميذ ليستمع قراءتها</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يكرر التلاميذ القراءة المدرسة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تقرأ المدرسة المفردات عن الموضوع "في الحديقة"</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يسأل التلاميذ معنى من المفردات</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يرى التلاميذ الصور لتعرف معنى</li> </ul>	



<p>من المفردات</p> <p>- يرد التلاميذ السلام ثم يخرجون من الفصل.</p>	<p>- تكرر المدرسة قراءتها ثلاثة مرات</p> <p>- تأمر المدرسة التلاميذ ليكرر قراءتها</p> <p>- ترجم المدرسة المفردات با يرى الصور</p> <p>- وأخيرا تطلب المدرسة إحدى التلاميذ للإستنباط المفردات</p> <p>- تطلب المدرسة التلاميذ لمذاكرتها في بيتهم وتسلم المدرسة وتخرج من الفصل.</p>
---	---

## اللقاء الثاني

نشاط التلاميذ	نشاط المدرسة
<p>- يجيب التلاميذ السلام ويستمع إلى مقدمة المدرسة.</p> <p>- يستمع التلاميذ إلى بيان المدرسة.</p> <p>- يستمع التلاميذ إلى شرح المدرسة كل الاهتمام.</p>	<p>- تدخل المدرسة الفصل بإلقاء السلام وتنظر إلى جميع التلاميذ وترتب الفصل وتسجل أسماء الطلبة بكشف الغياب وتعرف نفسها على التلاميذ.</p> <p>- تبين المدرسة أهداف تعليم المفردات</p> <p>- تكرر المدرسة المادة التي قد علموها التلاميذ في أسبوع الماضي</p>

<p>- توزع المدرسة أوراق الاختبار البعدي</p> <p>- تشرح المدرسة أهداف إجابة أوراق الاختبار وتبين كيفية إجابتها.</p> <p>- تأمر المدرسة أن تجمع اختبار البعدي</p> <p>- تطلب المدرسة التلاميذ لمذاكرتها في بيوتهم وتسلم المدرسة وتخرج من الفصل.</p>	<p>- يقدم التلاميذ نتائج مناقشة أمام الفصل</p> <p>- يجيب التلاميذ أسئلة الاختبار البعدي فرديا</p> <p>- يجمع التلاميذ اختبار البعدي</p> <p>- يرد التلاميذ السلام ثم يخرجون من الفصل.</p>
--	---

اما نتيجة اختبار البعدي تقع في الجدول الآتية:

الجدول: ٤،٧

الدرجة في الاختبار البعدي

التلاميذ	درجاتهم في الاختبار البعدي
١	٨٠
٢	٧٠
٣	٤٠
٤	٢٠
٥	٢٠

٤٠	٦
٣٠	٧
١٠٠	٨
٨٠	٩
٥٠	١٠
٥٠	١١
٤٠	١٢
٣٠	١٣
٦٠	١٤
٩٠	١٥
٦٠	١٦
٥٠	١٧
١٠٠	١٨
١٠٠	١٩
١٠٠	٢٠
٣٠	٢١
١٢٤٠	الجموع

## ج تحليل البيانات

١ تحليل البيانات عن الاختبار القبلي والاختبار البعدي

والتحليل عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبارات (Test "t") فتستخدم

الباحثة القانون كما يلي:

$$t = \frac{\bar{m}}{\frac{\sqrt{\sum_{i=1}^n (x_i - \bar{x})^2}}{n-1}}$$

حيث أن :

م ف : متوسط الفروق

مج ح ٢ : مجموع مرباع إنحرافات الفروق

ن : عدد أفراد العينة

الجدول: ٤،٨

النتائج بين الدرجة في الاختبار القبلي ودرجة في الاختبار البعدي

التلاميذ	درجاتهم في الاختبار القبلي	درجاتهم في الاختبار البعدي	الفرق بين الاجابتين	الانحراف عن متوسط الفروق	مربع (الانحراف عن متوسط الفروق)
١	٤٠	٨٠	٤٠	٢٣,٣٤	٥٤٤,٧٥٥٦
٢	٧٠	٧٠	٠	١٦,٦٦-	٢٧٧,٥٥٥٦
٣	٤٠	٤٠	٠	١٦,٦٦-	٢٧٧,٥٥٥٦

٧١٠,٧٥٥٦	٢٦,٦٦-	١٠-	٢.	٣.	٤
٧١٠,٧٥٥٦	٢٦,٦٦-	١٠-	٢.	٣.	٥
٧١٠,٧٥٥٦	٢٦,٦٦-	١٠-	٤.	٥.	٦
٢٧٧,٥٥٥٦	١٦,٦٦-	.	٣.	٣.	٧
١١,١٥٥٦	٣,٣٤	٢.	١٠.	٨.	٨
١١١١,٥٥٥٦	٣٣,٣٤	٥.	٨.	٣.	٩
١٧٧,٩٥٥٦	١٣,٣٤	٣.	٥.	٢.	١٠
٤٤,٣٥٥٦	٦,٦٦-	١٠.	٥.	٤.	١١
٤٤,٣٥٥٦	٦,٦٦-	١٠.	٤.	٣.	١٢
٢٧٧,٥٥٥٦	١٦,٦٦-	٣.	٣.	٣.	١٣
٥٤٤,٧٥٥٦	٢٣,٣٤	٤.	٦.	٢.	١٤
٢٧٧,٥٥٥٦	١٦,٦٦-	.	٩.	٩.	١٥
٢٧٧,٥٥٥٦	١٦,٦٦-	.	٦.	٦.	١٦

٥٤٤,٧٥٥٦	٢٣,٣٤	٤٠	٥٠	١٠	١٧
١١,١٥٥٦	٣,٣٤	٢٠	١٠٠	٨٠	١٨
١٧٧,٩٥٥٦	١٣,٣٤	٣٠	١٠٠	٧٠	١٩
١٨٧٨,٣٥٥٦	٤٣,٣٤	٦٠	١٠٠	٤٠	٢٠
١٧٧,٩٥٥٦	١٣,٣٤	٣٠	٣٠	٠	٢١
٩٠٦٦,٦٦٧٦	٠,١٤	٣٥٠	١٢٤٠	٨٩٠	الجموع

١ - حساب متوسط الاجابة الأولى وهو  $٨٩٠ : ٢١ = ٤٢,٣٨$

٢ - حساب متوسط الاجابة الثانية وهو  $١٢٤٠ : ٢١ = ٥٩,٠٤$

٣ - حساب متوسط الفروق وهو  $٣٥٠ : ٢١ = ١٦,٦٦$

$$ت = \frac{فم}{\frac{\sqrt{ح^2 مع}}{ن(ن-١)}}$$

$$ت = \frac{١٦,٦٦}{\frac{\sqrt{٩٠٦٦,٦٦٧٦}}{٢١(١-٢١)}}$$

$$t = \frac{16,66}{\frac{\sqrt{9.66,6676}}{21}} = 16,66$$

$$t = \frac{16,66}{\frac{\sqrt{9.66,6676}}{42}} = 16,66$$

$$t = \frac{16,66}{\frac{16,66}{\sqrt{21,08}}} = 3,59.051 = 4,64$$

ومن الخطوات الأخيرة يعني تحديد درجة الحرية (Derajat Kebebasan). ويكون الفرض الصفري على مستوى الدلالة (signifikasi) 5% و 1% من درجة الحرية في هذا البحث.

ومن الخطوات السابقة، فتحسب الباحثة أن النتيجة ت (t) 3,59.051 يقارن نتيجة الجدول استخدم الباحثة القانون:

$$\text{درجة الحرية} = n - 1$$

$$= 21 - 1$$

$$= 20$$

وبعد أن حسبت الباحثة درجة الحرية، فتوجد النتيجة ت الجدول على مستوي الدلالة (signifikansi) 5% وهو 2,08596 وفي مستوي الدلالة (signifikansi) 1% وهو 2,84534. إذا كانت النتيجة ت الحساب (t<sub>test</sub>) متساوية أو أكبر من النتيجة ت

الجدول ( $t_{table}$ ) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مردودا والفرض البديل ( $H_a$ ) مقبولا. وإذا كانت النتيجة ت الحساب ( $t_{test}$ ) أصغر من النتيجة "ت" الجدول ( $t_{table}$ ) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مقبولا والفرض البديل ( $H_a$ ) مردودا.

أما حاصل الملاحظة على ت- الحساب ( $t_{test}$ ) يعني ٣,٥٩٠٥١. ولذلك ت - الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من ت-الجدول ( $t_{table}$ ):  $٢,٠٨٥٩٦ < ٣,٥٩٠٥١ < ٢,٨٤٥٣٤$ .

٢ - استجابة التلاميذ في تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية و الرسوم البيانية

وفي هذا البحث تريد الباحثة أن تعرف استجابة التلاميذ في تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية و الرسوم البيانية بـ MIN 46 Aceh Besar، ظهرت إجاباتهم في الجدول التالي :

الجدول: ٤,٩

النتائج من الإستجابة التلاميذ

النتائج			البيان	رقم
١	٢	٣		
لا يرغب	راغب	راغبشدة		
-	٤	١٧	هل انتم تحبون التعلم المفردات باستخدام الصور؟	١
-	٦	١٥	هل انتم تحبون كيفية المدرسة في التعلم اللغة العربية باستخدام الصور؟	٢



٣	هل انتم بدافع لتعلم اللغة العربية باستخدام الصور؟	١٥	٦	-
٤	هل تحب الطريقة السمعية الشفوية التي استعملها مدرسك؟	١١	١٠	-
٥	هل الوسائل الرسمية تزيد النشاط لدرس دراستك؟	١٥	٦	-
٦	هل الوسائل الرسمية تزيد همتك لحفظ المفردات؟	١٤	٧	-
٧	هل الوسائل الرسمية يعينك في حفظ مفردات اللغة العربية؟	٨	١٣	-
٨	هل تستطيع فهم الدرس بسرعة عندما استعمل المدرس الطريقة السمعية الشفوية؟	٥	١٥	١
٩	هل الوسائل الرسمية تليق أن تستعمل في حفظ المفردات؟	٩	١٢	-
١٠	هل فهمت ما يشرح المدرس عندما استعمل الطريقة السمعية و الشفهية؟	١٣	٨	-
	المجموع	١٢٢	٨٧	١
	النتائج المحصولة	٣٦٦	١٧٤	١

ومن الجدول السابق فعرفنا أنّ من ٢١ طالبا الذين درسوا في تعليم المفردات بتطبيق

الطريقة السمعية الشفوية و الرسوم البيانية فترددات استجابتهم كما يلي :

٢ - راغب : ١٧٤ :

٣ - لا يرغب : ١ :

$$P = \frac{f}{N} X 100$$

نظرا إلى البيانات السابقة من ورقة الاستجابة للطلاب أنّ نتيجة النسبة المؤية لإيجابي بقيمة ٨٥,٨٪ هذه تدل على أنّها وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠ ٪ و نتيجة P حصل على درجة ممتاز. وتكون استجابة التلاميذ في تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية ممتازة.

#### د - تحقيق الفروض

وفقا للبيانات التي سبق تحليلها، تريد الباحثة أن تحقق الفروض التي افترضتها في الفصل الأول:

١ - الفرض الصفري : إن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية لم يكن فعالا لترقية سيطرتهم على المفردات. وهذا الفرض مردود لأن نتيجة ت- الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من النتيجة ت- الجدول ( $t_{table}$ ) أو  $2,08596 < 3,59051$ .

٢ - الفرض البديل : إن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية. وهذا الفرض مقبول لأن نتيجة ت- الجدول أصغر من النتيجة ت- الحساب أو  $2,08596 > 3,59051$ .

## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ - نتائج البحث

وقد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما يتعلق بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية. وستقدم الباحثة الخلاصة، كما تلي:

١ - ان تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم البيانية يكون فعالا لترقية سيطرة التلاميذ على المفردات. وتعتمد الباحثة على أن نتيجة ت- الحساب ( $t_{test}$ ) أكبر من نتيجة ت- الجدول ( $t_{table}$ ) أو  $2,08596 < 3,59051 < 2,84534$

٢ - إن استجابة التلاميذ في تعلم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية والرسوم البيانية تكون ممتازة. وهذه تبدو من نتيجة استجابتهم في عملية تعلم التلاميذ، بقيمة ٨٥,٨٪ هذه تدل على أنها وقعت بين حد ٨١ - ١٠٠ ٪ و نتيجة P حصل على درجة ممتاز.

#### ب - المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات الآتية :

- ١ - ينبغي للمعلم أن يستخدم وسيلة التعليمية المناسبة عند عملية التعليم والتعلم ليجعل التلاميذ ناجحين في التعلم.
- ٢ - ترحو الباحثة على التلاميذ بـ MIN 46 Aceh Besar أن يمارسوا في حفظ المفردات، لأنها مهمة في تعليم اللغة العربية.

## المراجع

### أ - المراجع العربية

- أحمد خيرى قازم و جابر عبد الحميد جابر، ١٩٩٠، *الوسائل التعليمية و المنهج*، دار النهضة العربية.
- جاسم على جاسم، ١٩٩٠، *طرق تعليم اللغة العربية*، مليزيا: جامعة المليزيا.
- جميع الحقوق محفوظة، ٢٠٠٣، *المنجد الوسيط في العربية المعاصرة*، طعة أولى، بيروت: دار المشرق.
- دوجلاس بدوان، ١٩٩٠، *أساس تعليم اللغة و تعليمها*، الرياض: النهضة.
- سلامى بنت محمود، *المدخل إلى تعليم اللغة العربية*، بند أتشية : الرانير فرس.
- صالح بن حمد العساف، ٢٠٠٠، *المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية*، الطبعة الثانية، الرياض: المكتبة العبيكان.
- لويس معلوف، ٢٠٠٢، *المنجد في اللغة والإعلام*، الطبعة التاسعة والثلاثون، بيروت: مؤسسة دار المشرق
- محمد كامل الناقة، ١٩٨٥، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات الأخرى*، مكة المكرمة: جامعة ام القرى.
- محمود إسماعيل صالح، ١٩٩٨، *المرجع في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*، الجزء الثاني، الرياض : جامعة الملك السعود.
- مصطفى بدران، بدون سنة، *الوسائل التعليمية*، القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية.
- يوسف خليل يوسف، ١٩٩٨، *معجم المصطلحات التربوية*، الطبعة الأولى، مسرون: مكتبة لبنان.

## ب المراجع الإندونيسية

Moh. Matsna HS, dkk, 2012, **Pengembangan Evaluasi dan Tes bahasa Arab**.,:

Tangerang Selatan : Alkitabah.

Mulyanto Sumardi, 1974, **Pengajaran Bahasa Asing**, Jakarta : Bulan Bintang.

Suharsimi Arikunto, 2003 ,**Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan**, Jakarta: Bumi Aksara,

## ج- المراجع الإنترنتي

[http://tekpen07b.blogspot.com/2011/01/pengertian-macam-macam-media-grafis\\_30.html](http://tekpen07b.blogspot.com/2011/01/pengertian-macam-macam-media-grafis_30.html)



**SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**  
**NOMOR: B-11752/Un.08/FTK/Kp.07.6/11/2018**

**TENTANG:**  
**PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN**  
**UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

**DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal **28 Desember 2017**

**MEMUTUSKAN**

- Menetapkan** :  
**PERTAMA** : Menunjuk Saudara:
1. Qusaiyen, S.Ag., M.Ag sebagai pembimbing pertama
2. Dr. Hilmi, M.Ed sebagai pembimbing kedua

Untuk membimbing skripsi :

Nama : Maulida Rahmah  
NIM : 221324059  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul Skripsi :

تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم المفردات بالرسوم الحياتية

\*MIN 46 Aceh Besar - دراسة تجريبية\*

- KEDUA** : Pembayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2018;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester genap Tahun Akademik 2018-2019
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh  
Pada tanggal : 08 November 2018

An. Rektor

Dekan



Muslim Razali



**KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh  
Telp: (0651) 7551423 - Fax. (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B- 13487 /Un.08/TU-FTK/ TL.00/12 /2018

05 Desember 2018

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data  
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -  
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

**N a m a** : Maulida Rahmah  
**N I M** : 221 324 059  
**Prodi / Jurusan** : Pendidikan Bahasa Arab  
**Semester** : XI  
**Fakultas** : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.  
**A l a m a t** : Jeulingke, Jl. Tgk. Batee Timoh, Lr. Peutuah I, No. 150, Banda Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

**MIN 46 Aceh Besar**

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

**Thatbiq Athariqah Assamiyah Asyafawiyah fi Ta'lim Mufradat BirusumAl-Bayaniyah (Dirasah Tajribiyah bi MIN 46 Aceh Besar)**

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.



An. Dekan,  
Kepala Bagian Tata Usaha,

M. Said Farzah Ali





## KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA

KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN ACEH BESAR

MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 46 KABUPATEN ACEH BESAR

Jalan Banda Aceh-Meulaboh Km.53 Lhoong Aceh Besar

Email : min.lhoong@gmail.com

Nomor : 112/MI.01.04.46/PP.00.2/12/2018  
Lamp : -  
Perihal : Keterangan Pengumpulan Data Menyusun Skripsi

Berdasarkan surat permohonan Izin Pengumpulan Data Menyusun Skripsi dari Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor: B-13487 /Un.08/TU-FTK/TL.00/12/2018 tanggal 05 Desember 2018 untuk saudara :

Nama : Maulida Rahmah  
NIM : 221 324 059  
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : XI

Dengan judul Skripsi “**Thatbiq Athariqah Assamiyah Asyafawiyah fi Ta’liim Mufradat Birusum Al-Bayaniyah (Dirasah Tajribiyah bi MIN 46 Aceh Besar)**”.

Maka dengan ini Kepala Madrasah Ibtidaiyah Negeri 46 Aceh Besar menyatakan bahwa saudara yang namanya tersebut diatas telah melakukan penelitian dari tanggal 16, 23 dan 30 November 2018.

Demikian surat keterangan kami buat untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Aceh Besar, 22 Desember 2018

Kepala MIN 46 Aceh Besar



Masriadi, S.Pd

NIP. 19710808 199703 1 003



## DAFTAR ANGKET UNTUK SISWA

Nama : .....

Kelas : .....

Jawablah pertanyaan di bawah ini sesuai dengan yang anda ketahui dengan cara memberikan tanda (X) pada jawaban yang sesuai dengan keinginan anda!

1. Apakah anda menyukai belajar mufradat dengan menggunakan media gambar?
  - a. Sangat Suka
  - b. Suka
  - c. Tidak suka
2. Apakah anda menyukai cara guru mengajar bahasa arab dengan menggunakan media gambar?
  - a. Sangat suka
  - b. Suka
  - c. Tidak suka
3. Apakah anda termotivasi untuk belajar bahasa arab dengan menggunakan media gambar?
  - a. Termotivasi sekali
  - b. Termotivasi
  - c. Tidak termotivasi
4. Apakah kamu menyukai cara guru mengajar bahasa Arab dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah?
  - a. Sangat suka
  - b. Suka
  - c. Tidak suka
5. Apakah dengan menggunakan media gambar kamu merasa lebih aktif belajar?
  - a. Aktif sekali
  - b. Aktif
  - c. Tidak aktif
6. Apakah dengan menggunakan media gambar lebih menarik minat anda dalam mempelajari mufradat?
  - a. Menarik sekali
  - b. Menarik
  - c. Tidak menarik
7. Apakah dengan menggunakan media gambar dapat membantu anda dalam menghafal mufradat bahasa Arab?
  - a. Membantu sekali
  - b. Mambantu
  - c. Tidak membantu
8. Ketika guru mengajari bahasa Arab dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah apakah anda cepat memahaminya?
  - a. Cepat sekali
  - b. Cepat
  - c. Tidak cepat
9. Menurut anda apakah media gambar tersebut cocok digunakan pada pembelajaran mufradat?
  - a. Cocok sekali
  - b. Cocok
  - c, Tidak cocok
10. Apakah anda paham ketika guru mengajarkan bahsa Arab dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah?
  - a. Paham sekali
  - b. Paham
  - c. Tidak paham

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

(RPP)

Nama Sekolah : MIN 46 Aceh Besar

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : V/1

Alokasi Waktu : 2 Jp

### A. Kompetensi Inti

1. Kompetensi inti (KI 1): menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya.
2. Kompetensi Inti (KI 2): menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangganya.
3. Kompetensi Inti (KI 3): memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahu tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah.
4. Kompetensi Inti (KI 4): menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas, sistematis dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia.

### B. Kompetensi Dasar dan Indikator

No	Kompetensi Dasar	Indikator
1	1.1 Meresapi makna anugrah Allah SWT berupa bahasa Arab	1.1.1. Menunjukkan sikap antusias dalam proses belajar bahasa Arab sebagai rasa syukur kepada Allah.
2	2.1 Memiliki kepedulian, rasa ingin tahu dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan menggunakan media bahasa Arab yang dimiliki	2.1.1. Menunjukkan sikap antusias dan semangat dalam proses belajar mengajar. 2.1.2. Menunjukkan sikap ingin tahu dengan banyak bertanya saat proses belajar.

3	<p>3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana terkait topik في الحديقة</p> <p>3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana sesuai topik في الحديقة</p>	<p>3.1.1. Melafalkan mufradat tentang الحديقة في dengan lafal yang benar.</p> <p>3.1.2. Menyebutkan mufradat tentang الحديقة في melalui media gambar.</p> <p>3.2.1 Menyebutkan arti atau makna kata yang berkenaan dengan في الحديقة</p> <p>3.2.2 Mencocokkan mufradat tentang الحديقة في dengan gambar</p> <p>3.2.3 Menunjukkan mufradat tentang الحديقة في melalui media gambar</p>
4	<p>4.1 Mengungkapkan kata, frasa dan kalimat sederhana secara lisan dan tertulis terkait topik في الحديقة</p>	<p>4.1.1 Menyebutkan kata sederhana yang berkenaan dengan الحديقة في</p>

### C. Tujuan Pembelajaran

Peserta didik mampu melafalkan bunyi-bunyi huruf, kata dan ungkapan sederhana yang terdapat teks bacaan serta mampu mengartikan makna teks bacaan yang berkaitan dengan topik الحديقة في

### D. Materi Pembelajaran

شجرة الموز	في الحديقة
شجرة البرتقال	الوردة
شجرة النارجيل	زهرة
اليسمين	شجرة المنجا
الموز	شجرة التفاح

### E. Metode Pembelajaran

1. Metode sam'iyah syafawiyah
2. Tanya jawab

### F. Sumber Belajar

1. Buku bahasa Arab siswa kelas V
2. Kamus Al-ma'hadi
3. Internet

### G. Media Pembelajaran

1. Media
  - a. Kartu bergambar/foto
2. Alat dan Bahan
  - a. Papan tulis
  - b. Gunting
  - c. Kertas bergambar
  - d. Spidol

### H. Langkah-langkah Pembelajaran

1.	<b>Kegiatan Awal :</b>	Alokasi waktu
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Guru memberi salam dan siswa menjawab salam guru.</li><li>2. Siswa membaca doa sebelum belajar.</li><li>3. Siswa mengatur posisi duduk dengan baik</li><li>4. Guru mengecek kehadiran siswa.</li><li>5. Siswa memperhatikan tujuan pembelajaran yang disampaikan guru.</li><li>6. Siswa memperhatikan penjelasan tentang langkah pelaksanaan pembelajaran.</li></ol>	5
2.	<b>Kegiatan Inti :</b> <ol style="list-style-type: none"><li>a. <b>Mengamati</b><ol style="list-style-type: none"><li>1. Siswa mendengarkan pelafalan mufradat yang dilafalkan oleh guru</li><li>2. Siswa mengikuti pelafalan tersebut</li><li>3. Siswa mengamati setiap gambar yang diperlihatkan oleh guru</li></ol></li><li>b. <b>Menanyakan</b><ol style="list-style-type: none"><li>1. Siswa menanyakan kepada guru tentang pelafalan mufradat yang benar dan sesuai dengan makharijul huruf</li></ol></li></ol>	20

	<p>2. Siswa lainnya diberi kesempatan untuk memberikan tanggapan</p> <p><b>c. Mengeksplorasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mencocokkan mufradat yang sesuai dengan gambar.</li> <li>2. Siswa mencari arti dari mufradat yang belum dipahami bersama temannya.</li> </ol> <p><b>d. Mengasosiasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sikap siswa saat berdiskusi dalam mencari arti kosakata bersama temannya</li> <li>2. Sikap siswa saat berdiskusi dalam membuat kalimat sederhana bersama temannya.</li> </ol> <p><b>e. Mengkomunikasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa membacakan hasil kalimat yang telah ditulisnya di depan kelas</li> <li>2. Reaksi siswa terhadap apresiasi dan pujian untuk teman yang menjawab dengan benar.</li> </ol>	
3.	<p><b>Kegiatan Akhir :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa dibimbing guru menyimpulkan materi yang telah dipelajari</li> <li>2. Guru menguji siswa dengan menanyakan beberapa pertanyaan yang berkaitan dengan materi yang telah dipelajari.</li> <li>3. Siswa diminta untuk menuliskan kesan mereka tentang proses pembelajaran pada hari ini.</li> <li>4. Guru menyampaikan pesan moral kepada siswa dan menutup pembelajaran dengan do'a.</li> </ol>	10

#### I. Evaluasi

1. Teknik : Tes
2. Bentuk Instrumen: tulisan

Aceh Besar, 23 November 2018

Peneliti

**Maulida Rahmah**

Nim: 221324059

## المواد الدراسية

### في الحديقة

#### المفردات

- |                 |               |
|-----------------|---------------|
| - شجرة الموز    | - في الحديقة  |
| - شجرة البرتقال | - الوردة      |
| - شجرة النارجيل | - زهرة        |
| - اليسمين       | - شجرة المنجا |
| - الموز         | - شجرة التفاح |



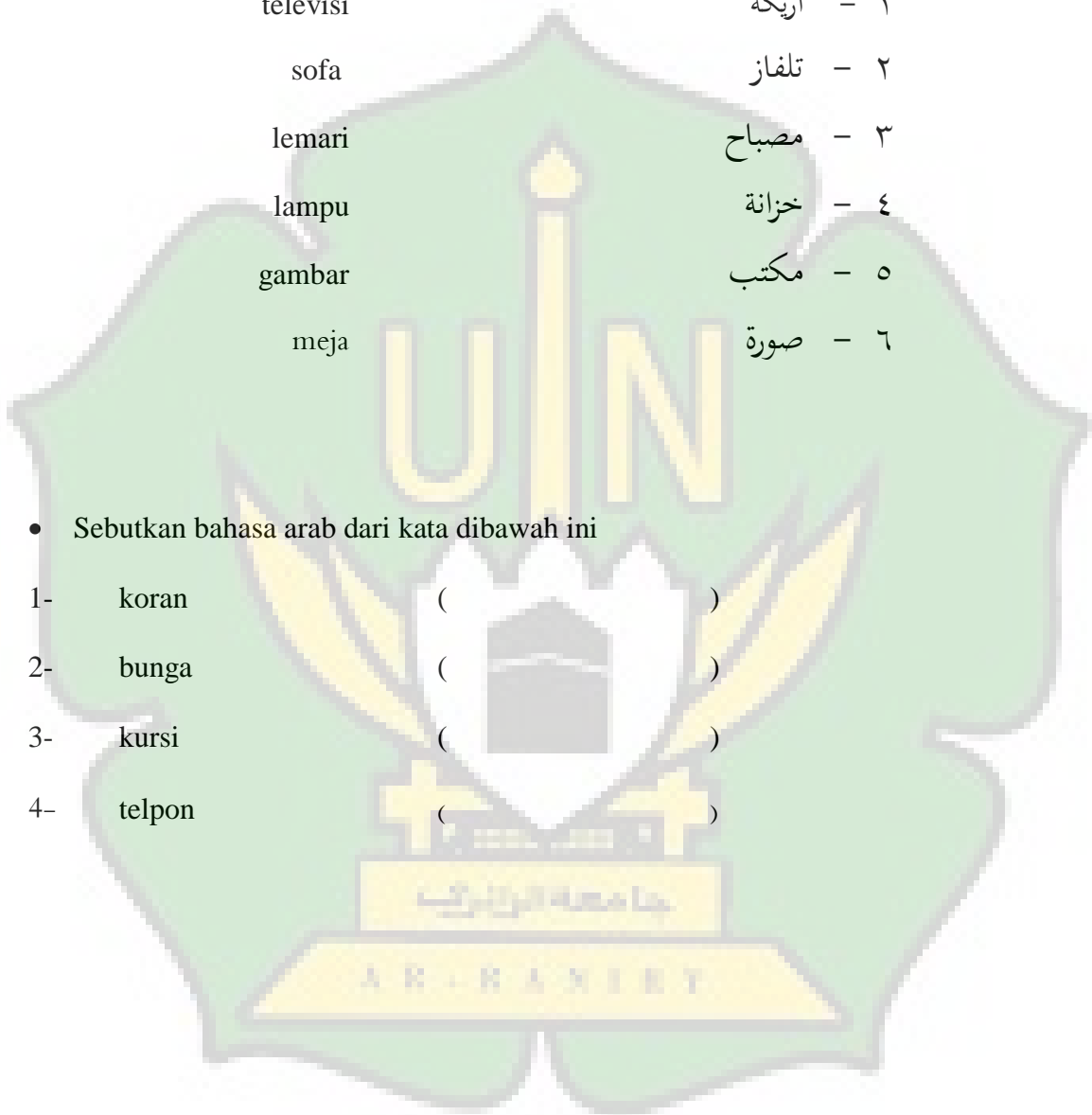
## الإختبار القبلي

- Cocokkanlah mufradat dibawah ini dengan kata yang sesuai

televisi	أريكة - ١
sofa	تلفاز - ٢
lemari	مصباح - ٣
lampu	خزانة - ٤
gambar	مكتب - ٥
meja	صورة - ٦

- Sebutkan bahasa arab dari kata dibawah ini

- 1- koran ( )
- 2- bunga ( )
- 3- kursi ( )
- 4- telpon ( )



## الإختبار القبلي

- Cocokkanlah mufradat dibawah ini dengan kata yang sesuai

televisi	←	أريكة - ٧
sofa	←	تلفاز - ٨
lemari	←	مصباح - ٩
lampu	←	خزانة - ١٠
gambar	←	مكتب - ١١
meja	←	صورة - ١٢

- Sebutkan bahasa arab dari kata dibawah ini

5- koran	(	جريدة	)
6- bunga	(	وردة	)
7- kursi	(	كرسي	)
8- telpon	(	تلفون	)



## الإختبار البعدي

- Sebutkan bahasa arab dari gambar dibawah ini



( )

- ٩



( )

- ١٠



( )

- ١١



( )

- ١٢

- Cocokkanlah mufradat dibawah ini dengan gambar yang sesuai



١٣ - أَلْوَرْدَةُ



١٤ - شَجَرَةُ الْمَوْزِ



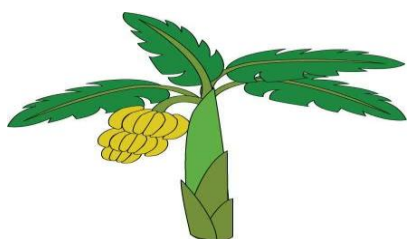
١٥ - التُّفَّاحُ



١٦ - شَجَرَةُ نَارَجِيلٍ



١٧ - زَهْرَةٌ



١٨ - شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ

## الإختبار البعدي

- Sebutkan bahasa arab dari gambar dibawah ini



( البرتقال )

- ١



( النارجيل )

- ٢



( الیسمین )

- ٣



( شجرة المنجا )

- ٤

- Cocokkanlah mufradat dibawah ini dengan gambar yang sesuai



١ - أَلْوَرْدَةُ

الموز



٢ - شَجَرَةٌ



٣ - التُّفَّاحُ

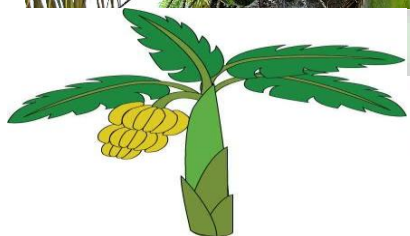
النَّارِجِيلُ



٤ - شَجَرَةٌ



٥ - زَهْرَةٌ



٦ - شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ

## الصور الفوتوغرافية







## السيرة الذاتية

### أولاً: البيانات الشخصية

- ١ - الإسم الكامل : مولدى رحمة
- ٢ - رقم القيد : ٢٢١٣٢٤٠٥٩:
- ٣ - محل وتاريخ الميلاد : لبوهن تاروك ٢٢ سبتمبر ١٩٩٥
- ٤ - الجنس : الإناث
- ٥ - الدين : الإسلام
- ٦ - الجنسية : إندونيسيا
- ٧ - الحالة الإجتماعية : غير متزوج
- ٨ - العنوان : Jeulingke, Banda Aceh
- ٩ - العمل : طالبة
- ١٠ - البريد الإلكتروني : dekputroe94@gmail.com
- ١١ - اسم الأب : هاشيم معدان
- ١٢ - العمل : فلاح
- ١٣ - اسم الأم : حاجبة بنت علي
- ١٤ - العنوان : Labuhan Tarok, Kec. Meukek, Kab. Aceh Selatan

### ثانياً: خليفة التعليم

- ١ - المدرسة الإبتدائية (SDN 3 Tarok 2007)
- ٢ - المدرسة المتوسطة ( MTsS Tarok 2010 )
- ٣ - المدرسة الثانوية ( SMA Islam Serambi Mekkah 2013 )
- ٤ - قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشية، سنة ٢٠١٨-٢٠١٩